

BỘ TƯ PHÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 908 /BTP-PLQT

V/v ủy thác tư pháp về dân sự đi
một số nước

Hà Nội, ngày 16 tháng 03 năm 2020

Kính gửi:

- Bộ Ngoại giao (Cục Lãnh sự);
- Tòa án nhân dân tối cao (Vụ Hợp tác quốc tế);
- Viện kiểm sát nhân dân tối cao;
- Tổng cục Thi hành án dân sự.

Bộ Tư pháp nhận được Thông báo của Bộ Ngoại giao Vương quốc Hà Lan - cơ quan lưu chiểu Công ước La Hay năm 1965 về tổng đạt ra nước ngoài giấy tờ tư pháp và ngoài tư pháp trong lĩnh vực dân sự hoặc thương mại (Công ước Tổng đạt) và Công ước La Hay năm 1970 về thu thập chứng cứ ở nước ngoài trong lĩnh vực dân sự hoặc thương mại (Công ước Thu thập chứng cứ) - về tuyên bố của một số nước. Bộ Tư pháp đề nghị Quý Cơ quan thông báo cho các cơ quan trực thuộc như sau:

1. Về tuyên bố của Hoa Kỳ

Cơ quan trung ương của Hoa Kỳ trong thực thi Công ước Tổng đạt là Bộ Tư pháp - Văn phòng Tương trợ tư pháp quốc tế (Department of Justice - Office of International Judicial Assistance)

Office of International Judicial Assistance

U.S. Department of Justice

Benjamin Franklin Station

P.O. Box 14360 Washington, D.C. 20044

United States of America

Telephone: (001) 202-514-6700

E-mail: OIJA@usdoj.gov

Website: <https://www.justice.gov/civil/office-international-judicial-assistance->

5

Các giấy tờ tổng đạt cho người nhận là Chính phủ, các cơ quan nhà nước và các công chức nhà nước của Hoa Kỳ được gửi trực tiếp đến cơ quan này.

Việc thực hiện tổng đạt giấy tờ cho các đối tượng khác có địa chỉ tại Hoa Kỳ gửi đến:

ABC Legal Services

633 Yesler Way Seattle,

WA 98104

United States of America

Telephone: (001) 206-521-9000

E-mail: internationalinfo@abclegal.comWebsite: <https://www.abclegal.com/international-service-of-process>

Các thông tin cụ thể về cơ quan có thẩm quyền và thực hiện tổng đạt giấy tờ tại Hoa Kỳ đã được bổ sung cập nhật trên trang thông tin điện tử của Hội nghị La Hay về tư pháp quốc tế tại địa chỉ

<https://www.hcch.net/en/states/authorities/details3/?aid=279>

2. Về tuyên bố của Canada

Canada thông báo thay đổi tên và địa chỉ của một số cơ quan trung ương của bang trong thực thi Công ước Tổng đạt như sau:

- Nova Scotia:

Attorney General of Nova

Scotia Legal Services Division

1690 Hollis Street

P.O. Box 7 Halifax, Nova

Scotia B3J 2L6

Canada

- Québec

Central Authority for Québec

Direction des orientations, des affaires législatives et de la refonte

Entraide internationale

Ministère de la Justice

1200, route de l'Église, 4e étage

Québec (Québec) G1V 4M1, Canada

Các thông tin cụ thể về cơ quan có thẩm quyền và thực hiện tổng đạt giấy tờ tại Canada đã được bổ sung cập nhật trên trang thông tin điện tử của Hội nghị La Hay về tư pháp quốc tế tại địa chỉ

<https://www.hcch.net/en/states/authorities/details3/?aid=248>

3. Về tuyên bố của Philippines

Philippines đã nộp văn kiện gia nhập Công ước Tổng đạt ngày 4/3/2020, dự kiến Công ước có hiệu lực với Philippines vào ngày 1/10/2020. Cơ quan trung ương của Philippines theo Công ước là:

Office of the Court Administrator

Supreme Court of the Philippines

Third Floor, Old Supreme Court Building, Padre Faura Street

Manila 1000

Philippines

Tel: +632 525 7143

Email:OCA@sc.judiciary.gov.ph

Các thông tin cụ thể về cơ quan Trung ương của Philippines đã được bổ sung cập nhật trên trang thông tin điện tử của Hội nghị La Hay về tư pháp quốc tế tại địa chỉ

<https://www.hcch.net/en/states/authorities/details3/?aid=1138>

4. Về tuyên bố của Colombia

Cơ quan trung ương của Colombia trong thực thi Công ước Tổng đạt

Ministerio de Relaciones Exteriores

Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano

Carrera 5 # 9-03

Bogotá D.C.

COLOMBIA

Các thông tin cụ thể về cơ quan Trung ương của Colombia đã được bổ sung cập nhật trên trang thông tin điện tử của Hội nghị La Hay về tư pháp quốc tế tại địa chỉ

<https://www.hcch.net/en/states/authorities/details3/?aid=953>

5. Về hiệu lực của Công ước Thu thập chứng cứ với Việt Nam

Ngày 4/3/2020, Việt Nam đã nộp văn kiện gia nhập Công ước Thu thập chứng cứ, Công ước có hiệu lực với Việt Nam vào ngày 3/5/2020. Theo Điều 39 của Công ước, Công ước có hiệu lực giữa Việt Nam với quốc gia thành viên tuyên bố chấp nhận việc gia nhập của Việt Nam.

Ngày 10/3/2020, **Ác- hen- ti- na (Argentina)** đã tuyên bố chấp nhận việc gia nhập của Việt Nam, như vậy Công ước chính thức có hiệu lực giữa Việt Nam và nước này vào ngày **9/5/2020**.

Trong quá trình thực hiện ủy thác tư pháp về dân sự, trường hợp cần thêm thông tin chi tiết, đề nghị Quý Cơ quan liên hệ Vụ Pháp luật quốc tế- Bộ Tư pháp (Địa chỉ 58- 60 Trần Phú, Ba Đình, Hà Nội), số điện thoại 024 62739 (445) hoặc (532). Email: **mlvietnam@moj.gov.vn**.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của Quý Cơ quan././

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (đề b/c);
- Thứ trưởng Nguyễn Khánh Ngọc (đề b/c);
- Lưu: VT, PLQT (B)

**TL. BỘ TRƯỞNG
VỤ TRƯỞNG VỤ PHÁP LUẬT QUỐC TẾ**



Bạch Quốc An